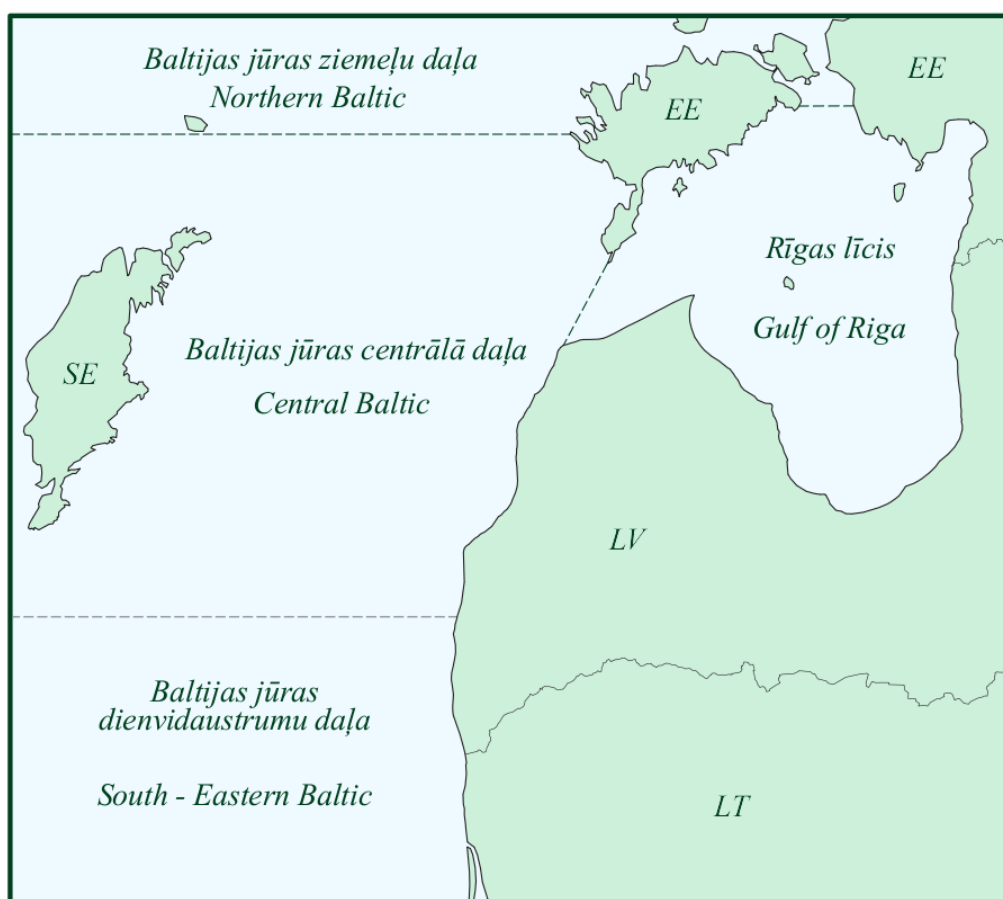


PAZIŅOJUMI JŪRNIEMIEM

NOTICES TO MARINERS

007 - 060



VSIA "LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJA"
MARITIME ADMINISTRATION OF LATVIA

Trijādības 5, Rīga, Latvija, LV-1048

Tel.: +371 67062101

lja@lja.lv; navarea@lja.lv

www.lja.lv

Izdevumu "Paziņojumi jūrniekiem" izdod vienu reizi mēnesī un tas ir jāizmanto VSIA "Latvijas Jūras administrācija" (LJA) izdoto jūras navigācijas karšu un publikāciju atjaunināšanai.

Katram izdevumam un paziņojumam (PJ) ir piešķirts kārtas numurs kalendārā gada ietvaros. Kārtējā gada "Paziņojumi jūrniekiem" paziņojums Nr. 001 ir "Kuģošanas režīms".

Pagaidu paziņojumiem, ar kuriem izziņo pagaidu izmaiņas, aiz kārtas numura seko (T). Iepriekšējiem paziņojumiem, ar kuriem izziņo plānotas izmaiņas, kārtas numuram seko (P).

Aiz paziņojuma kārtas numura sekojošā zvaigznīte * apzīmē paziņojumu no pirmavota (citu valstu hidrogrāfijas dienestu iepriekš npublicēts ziņojums).

Navigācijas tehniskā līdzekļa (NTL) nacionālo un starptautisko numuru norāda iekavās aiz NTL nosaukuma.

Paziņojuma informācijas avots ir norādīts paziņojuma beigās.

Visas ģeogrāfiskās koordinātas norādītas WGS84 koordinātu sistēmā.

Izmantotie simboli un saīsinājumi atbilst IHO publikācijai INT 1.

Reizi 6 mēnešos "Paziņojumi jūrniekiem" publicē iepriekšējā pusgadā izdoto karšu atjauninājumu sarakstu.

Kārtējā gada janvāra izdevumā "Paziņojumi jūrniekiem" publicē spēkā esošo (T) un (P) karšu atjauninājumu sarakstu.

Navigācijas karšu un publikāciju katalogs pieejams www.lja.lv.

**LJA aicina ziņot par kuģošanai bīstamiem apstākļiem un NTL darbības traucējumiem.
Navigācijas brīdinājuma piezīmes forma ir pievienota izdevuma beigās.**

Notices to Mariners is monthly edition and should be used to update nautical charts and publications issued by Maritime Administration of Latvia (MAL).

Editions and notices to mariners (NtM) are numbered within calendar year starting from January. First NtM of each year is Notice No. 001 Shipping Regulations.

Temporary NtMs are indicated by letter (T) and Preliminary NtMs are indicated by letter (P) after notice number.

() adjacent to NtM number indicates that information is from original source (not previously published by another national hydrographic office).*

Aid to navigation (AtoN) number is in brackets following the name of AtoN.

Source of information of notice to mariners is specified at the end of NtM.

Positions are given in WGS84.

Chart symbols and abbreviations are in accordance with IHO publication INT 1.

Cumulative lists of chart updating NtMs are published every 6 months.

A list of current (T) and (P) chart updates is published in the January issue of Notices to Mariners.

Nautical Charts and Publications are available on www.lja.lv.

MAL kindly asks to report all observed dangers to safety of navigation and malfunction of aids to navigation.

Navigational Warning Note form is attached at the end of NtM booklet.

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION

LATVIJA – Rīgas līcis – Irbes šaurums
LATVIA – Gulf of Riga – Irbe Strait

Ledus navigācijas periods / Ice Navigation Period	
Spēkā no In force from	Informācija Information
02.02.2026.	Sakarā ar intensīvu ledus veidošanos Rīgas līcī un Irbes šaurumā, pamatojoties uz Rīgas ostas kapteiņa rīkojumu, ar 2026. gada 2. februāra plkst. 12:00 ir noteikta ziemas navigācija ledus apstākļos Rīgas ostas atbildības rajonā un šāda ziemas navigācijas kārtība ledus apstākļos: - kuģa vai peldoša objekta vilkšana tauvā nav atļauta. Šis nosacījums neattiecas uz tandēmu (velkonis + liellaiva), kas ir nekustīgi savienoti vienā veselā; - drošas kuģošanas nodrošināšanai ledus apstākļos nerekomendē operēt kuģi bez ledus klases un kura <i>dedvēits</i> (DWT) ir mazāks par 2000; - kuģis, kurš līdz šī rīkojuma spēkā stāšanās brīdim atrodas Rīgas ostā vai ir pārgājienā uz Rīgas ostu, tiks apkalpots atbilstoši kuģu tehniskajiem parametriem un spējai kuģot ledus apstākļos. Rīgas brīvostas pārvalde, ņemot vērā reālos ledus apstākļus un iespējamus cilvēku dzīvības apdraudējumus jūrā, kā arī lai aizsargātu Latvijas kuģojamos ūdeņus un piekrastes zonu Irbes šaurumā un Rīgas līcī, iespēju robežās nodrošina ledlauža pakalpojumus Irbes šaurumā un Rīgas līcī. Kuģa kapteinis patstāvīgi vai ar kuģa aģenta starpniecību, izņemot kuģi, kurš savu tehnisko parametru dēļ ir spējīgs faktiskajos ledus apstākļos droši kuģot bez ledlauža palīdzības, veic ziņošanu atbilstoši Rīgas brīvostas noteikumu 94., 95. un 96. punktam. Kontaktinformācija ziņošanai: - Ostas kapteinis – captain@rop.lv, tel. +371 67082001. - Ledlauža kapteinis - varma@lvrfote.lv, tel. + 371 25770806; +371 28362968, UĻV 13, 16 kanāls. - Kuģu satiksmes vadības centrs – satiksme@rop.lv, tel. +371 67082032; +371 67082035, UĻV 09, 16 kanāls. <i>Due to intensive ice formation in Gulf of Riga and Irbe Strait, based on the order of the Harbour Master of Port of Riga, beginning of winter navigation in ice conditions in the area of responsibility of the Port of Riga has been established as of 12:00 on February 2, 2026. Winter navigation procedures in ice conditions are as follows:</i> <i>towing a vessel or floating object by tow is not allowed. This condition does not apply to a tandem (tugboat + barge), which are rigidly connected;</i> <i>to ensure safe navigation in ice conditions, it is not recommended to operate a ship without an ice class and whose deadweight (DWT) is less than 2000;</i> <i>a ship that is in the Port of Riga or is enroute to the Port of Riga by the time this order comes into force will be serviced in accordance with the technical parameters of the ship and its ability to navigate in ice conditions.</i> <i>The Freeport of Riga Authority taking into account the real ice conditions and possible threats to human life at sea, as well as in order to protect the navigable waters of Latvia and the coastal zone in the Irbe Strait and the Gulf of Riga, provides icebreaking services in the Irbe Strait and the Gulf of Riga to the extent possible.</i> <i>The master of the ship, himself or through the ship's agent, except for a ships whose technical parameters allow to safely navigate in ice conditions without the assistance of an icebreaker, shall report in accordance with Freeport of Riga Regulations paragraphs 94, 95 and 96.</i> <i>Contact information for reporting:</i> <i>Harbour Master – captain@rop.lv, tel. +371 67082001.</i> <i>Icebreaker Master - varma@lvrfote.lv, tel. + 371 25770806; +371 28362968, VHF Channels 13, 16.</i> <i>Vessel Traffic Services Center – satiksme@rop.lv, tel. +371 67082032; +371 67082035, VHF Channels 09, 16.</i>

Rīgas brīvostas pārvalde

LATVIJA – Liepājas osta
LATVIA – Port of Liepāja

Liepājas Priekšostas ugunsboja galvenais kuģu ceļš pa kreisi (7860) neatrodas savā štata vietā.
Liepāja Outport light buoy main channel to port (7860) is not in the position.

Liepājas SEZ pārvalde

2. BRĪDINĀJUMI
WARNINGS

007(T)* LATVIJA – Rīgas līcis
LATVIA – Gulf of Riga

Kaujas šaušanas vingrinājumi / Military Firing Exercises

Datums un laiks <i>Date and time</i>	Militāro mācību rajons <i>Military Practice Area</i> M2	Brīdinājumi <i>Warnings</i>
03.03.2026. 9.00 (LT) - 05.03.2026.17.00 (LT)	56°39.06'N 021°02.36'E 56°36.00'N 021°01.00'E 56°36.00'N 020°50.00'E 56°39.05'N 020°42.00'E 56°46.12'N 020°42.00'E 56°50.00'N 020°50.00'E 56°50.00'N 020°58.00'E 56°46.12'N 021°03.30'E 56°39.06'N 021°02.36'E	Rajons mācību laikā ir slēgts. Kuģiem turēties drošā distancē. Informāciju par kuģošanas ierobežojumiem ziņos UĪV 16. kanālā. <i>Area is closed for navigation during the exercises. Wide berth requested.</i> <i>Information on restrictions to navigation will be transmitted on VHF Channel 16.</i>

NBS Jūras spēki

3. KARŠU ATJAUNINĀJUMI
CHART UPDATES

Kartes Nr. <i>Chart No</i>	Paziņojumi <i>Notices</i>
1251	008-009-010-011-012-015
1252 (INT1216)	008-009-013(T)-015-016
1253 (INT1217)	014(T)-017
111	012
113 (INT1274)	008-009-015
114 (INT1275)	013(T)
115 (INT12760)	013(T)-014(T)
2060 (INT1167)	008-009
Kartes atpūtas kuģiem Lpp. <i>Leisure Craft Charts Page</i>	
6	008-009
17	008-009

RĪGAS LĪCIS / GULF OF RIGA

008* LATVIJA – Irbes šaurums. Vrakš
LATVIA – Irbe Strait. Wreck

Kartes / *Charts* 1251, 1252 (INT1216), 113 (INT1274), 2060 (INT1167)
 Kartes atpūtas kuģiem lpp. / *Leisure craft charts pages:* 6, 17

uzlikt
insert



57°47.41'N 022°17.23'E

Latvijas Jūras administrācija

009* LATVIJA – Irbes šaurums. Vrakš
LATVIA – Irbe Strait. Wreck

Kartes / Charts 1251, 1252 (INT1216), 113 (INT1274), 2060 (INT1167)
 Kartes atpūtas kuģiem lpp. / Leisure craft charts pages 6, 17

uzlikt
 insert



57°47.02'N 022°16.66'E

Latvijas Jūras administrācija

010 IGAUNIJA – Suur šaurums. Loča uzņemšanas vietas nosaukums
ESTONIA – Suur Strait. Pilot boarding place name

Kartes / Charts 1251

uzlikt
 insert

Väinamere S-N

58°31.00'N 023°30.00'E

EE ENC

011 IGAUNIJA – Pärnavas līcis. Loča uzņemšanas vietas nosaukums
ESTONIA – Pärnu Bay. Pilot boarding place name

Kartes / Charts 1251

uzlikt
 insert

Pärnu

58°19.00'N 024°25.00'E

EE ENC

012 IGAUNIJA – Uz DA no Ruhnu salas. Zinātniskais aprīkojums
ESTONIA – SE of Ruhnu Island. Scientific equipment

Kartes / Charts 1251, 111

dzēst
 delete



57°42.80'N 023°33.51'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 106(T)/2023-05

EE NtM: 032/2026-02

BALTIJAS JŪRAS CENTRĀLĀ DAĻA / CENTRAL BALTIC SEA

013(T)* LATVIJA – Uz ZR no Užavas bākas. Zinātniskais aprīkojums
LATVIA – NW of Užava Lighthouse. Scientific equipment

Zinātniskās izpētes projekta ietvaros no 08.02.2026. – 26.02.2026. uz gultnes ir noenkurots zinātniskais aprīkojums.
 Within scientific research project scientific equipment is moored on the seabed from 08.02.2026. – 26.02.2026.

Kartes / Charts 1252 (INT1216) - a), b); 114 (INT1275) - b); 115 (INT12760) - a)

uzlikt
 insert

☉ Survey gauge

a) 57°21.00'N 020°29.00'E

b) 57°26.50'N 020°43.50'E

GEOMAR

014(T)* LATVIJA – Uz ZR no Pāvilostas. ODAS ugunsboja
LATVIA – NW of Pāvilosta. ODAS light buoy

Kartes / Charts 1253 (INT1217), 115 (INT12760)

uzlikt
 insert



57°06.02'N 020°49.74'E

EOLOS

015 IGAUNIJA – Uz R no Sõrve pussalas. ODAS ugunsboja
ESTONIA – W of Sõrve Peninsula. ODAS light buoy

Kartes / Charts 1251, 1252 (INT1216), 113 (INT1274)

dzēst
delete



58°05.16'N 021°53.37'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 225(T)/2025-11

EE NtM 025/2026-02

016 ZVIEDRIJA – Gotlande – Kappelshamn līcis. Loča uzņemšanas vieta
SWEDEN – Gotland – Kappelshamn bay. Pilot boarding place

Kartes / Charts 1252 (INT1216)

pārvietot
move



57°55.15'N 018°47.69'E

uz
to

57°53.70'N 018°47.60'E

SE NtM 19833/2026-1103

BALTIJAS JŪRAS DIENVIDAUSTRUMU DAĻA / SOUTH-EASTERN BALTIC SEA

017 POLIJA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa. Zinātniskais aprīkojums
POLAND – South-eastern Baltic Sea. Survey gauge

Kartes / Charts 1253 (INT1217)

dzēst
delete

Survey gauge

55°40.31'N 017°47.45'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 011(T)/2025-01

PL NtM: 2026-02

4. PUBLIKĀCIJU ATJAUNINĀJUMI
UPDATES TO PUBLICATIONS

Publikācijas ir pieejamas / Publications are available on www.lja.lv

4.1. Nr. 01 „Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos”
No 01 List of Aids to Navigation in the Waters of the Republic of Latvia

8. izdevums
Edition 8

018* Izmaiņas 2. lpp.
Changes in Page 2.

Pievienot tabulai papildinājumu.
 Add an extra entry to the table.

e	Nav šata vietā
	Not in position

019* Izmaiņas 5. lpp.
Changes in Page 5.

8. aile	Sektoru krāsas un robežas, (krāsu sektori ugunīm doti pulksteņrādītāja virzienā vai no ziemeļiem, vai sākot no svarīgākā aptumšotā sektora, ja tāds ir); bāku ugunu sektoru robežas ir dotas virzienā no bākas; uguns ritma fāzes, sektora ugunu robežas ir dotas kā peilējumi no jūras; papildus raksturojumi saskaņā ar starptautiskajiem saīsinājumiem (Vis, Obscd, Intens); darbības nosacījumi – diennakts laiks, sezonālā darbība, darbības periodi; rezerves uguns; AIS MMSI numurs; krasta zīmēm bez uguns ir dots redzamības sektors (aizsargjosla) un redzamības attālums jūras jūdzēs (M);  norāda, ka NTL aprīkots ar radara atstarotāju;  norāda, ka ir pievienota fotogrāfija. Pagaidu (T) informācija – zem (T) PJ numura tiek dota precizējoša informācija par pagaidu izmaiņām.
---------	--

Column 8	Sectors of lights – colors and limits, (sectors are described clockwise either from N or following the most important obscured sector if one exists); lighthouses light sector limits are given from the lighthouse; limits of light sectors and the alignment of leading lights are given as bearings from seaward; phases of light for rhythmic lights; Additional description according international abbreviations (Vis, Obscd, Intens); Operating conditions – times, seasonal alterations, working periods; reserve light; AIS MMSI Number; For unlit beacons – visibility sector (protective zone) and range (M);  indicates that AtoN has radar reflector;  photography of AtoN; Temporary (T) information – temporary status is specified under temporary NtM number.
----------	--

Nr. Int (C)	Atrašanās vieta un NTL nosaukums	Koordinātas	Uguns raksturojums	Uguns augst. m	Uguns redz- amība j.j.	Konstrukcijas apraksts, augstums (m) no pamatnes, topzīmes	Papildus informācija
No Int (C)	Location and name of AtoN	Position	Light description	Elevation of light m	Range of light M	Description of structure, height (m) from ground level, topmarks	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8

RĪGAS LĪCIS
GULF OF RIGA

020* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation **N° 0010**

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

0010 C3590	AINAŽU bāka	57°51.98' N 24°21.63' E	Iso.W.4s	22	12	Balts tornis ar oranžu svītru; balkons 18  0010 White tower with orange stripe; balcony	W 019°-198° (179°)
	AINAŽU lighthouse						

021* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation **N° 0400**

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

0400 C3585	GRĪNTĀLA bāka	57°38.34' N 24°22.73' E	Fl.R.4s	34	12	Režģots tornis ar melnu un baltu dēļu apšuvumu joslās 21  0400 Framework tower with black and white planking bands	01.0+(03.0) R 350°-175° (185°)
	GRĪNTĀLA lighthouse						

022* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 0450

Dzēst redzamības sektoru un attālumu, pārējie NTL darbības parametri nemainās. Labot 8 aili.
Delete visibility sector and range. Other AtoN parameters does not change. Edit column 8.

0450	LĀČU zīme	57°26.59' N 24°23.29' E				Režģots tornis ar baltu un sarkanu dēļu apšuvumu joslās 23
	LĀČU beacon					Framework tower with white and red planking bands  0450

023* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 0700

Dzēst redzamības sektoru un attālumu, pārējie NTL darbības parametri nemainās. Labot 8 aili.
Delete visibility sector and range. Other AtoN parameters does not change. Edit column 8.

0700	LADIŅU zīme	57°11.66' N 24°21.14' E				Režģots tornis ar melnu un baltu dēļu apšuvumu; sakaru antena 23
	LADIŅU beacon					Black and white planking on framework tower; communication antenna  0700

024* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 0750

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

0750 C3526	DAUGAVGRĪVAS bāka	57°03.57' N 24°01.30' E	FFI.W.4s	37	18	Apaļš tornis ar baltām un melnām joslām; balkons 35	00.3+(03.7) W 035°-245° (210°) Rezerves uguns: FI(2)W.7,5s18M 00.2+(01.7)+00.2+(05.4)
	DAUGAVGRĪVAS lighthouse					Round tower with white and black bands; balcony	Reserve light: FI(2)W.7,5s18M 00.2+(01.7)+00.2+(05.4) AIS 992751075  0750

025* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3300

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

3300 C3503	BUĻĻUCIEMA bāka	56°59.64' N 23°53.21' E	FI.W.5s	36	16	Režģots tornis ar sarkanu un baltu dēļu apšuvumu 28	01.5+(03.5) W 071°-240° (169°)  3300
	BUĻĻUCIEMA lighthouse					Red and white planking on framework tower	

026* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3350

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

3350 C3502	RAGACIEMA bāka	57°02.07' N 23°29.16' E	Iso.W.2s	37	16	Sarkans taisnstūris uz režģota torņa, augšdaļā antena 30 Red rectangle on framework tower, antenna on top	W 095°-330° (235°)  3350
	RAGACIEMA lighthouse						

027* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3450

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

3450 C3501	ENGURES bāka	57°09.98' N 23°13.73' E	Fl(2)W.6s	26	15	Režģots tornis ar 01.0+(01.0)+01.0+(03.0) sarkanu un baltu dēļu W 160°-359° (199°) apšuvumu 19 Red and white planking on framework tower	 3450
	ENGURES lighthouse						

**MĒRSRAGA OSTA
PORT OF MĒRSRAGS****028(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3530**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3530	<i>pieņemšanas ass ugunsboja 'A'</i> <i>reception safe water light buoy 'A'</i>	57°20.20' N 23°11.92' E	Mo(A)W.10s		3	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)	Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 028(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	------------	--	---	-------------------------	--

029(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3540

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3540	<i>labās puses ugunsboja '1'</i> <i>starboard hand light buoy '1'</i>	57°20.20' N 23°11.28' E	Fl.G.2s		1	00.5+(01.5)	Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 029(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	---------	--	---	-------------	--

030(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 3550

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3550	<i>kreisās puses ugunsboja '6'</i> <i>port hand light buoy '6'</i>	57°20.09' N 23°09.32' E	Fl.R.2s		1	00.5+(01.5)	Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 030(T)/2026-02</i>
-------------	---	----------------------------	---------	--	---	-------------	--

031(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3560**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3560	<i>kreisās puses ugunsboja '2'</i> <i>port hand light buoy '2'</i>	57°20.15' N 23°11.29' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 031(T)/2026-02</i>
-------------	---	----------------------------	---------	---	-------------	--

032(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3570**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3570	<i>kreisās puses ugunsboja '8'</i> <i>port hand light buoy '8'</i>	57°20.07' N 23°08.86' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 032(T)/2026-02</i>
-------------	---	----------------------------	---------	---	-------------	--

033(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3580**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3580	<i>labās puses ugunsboja '3'</i> <i>starboard hand light buoy '3'</i>	57°20.17' N 23°10.38' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 033(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	---------	---	-------------	--

034(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3590**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3590	<i>kreisās puses ugunsboja '4'</i> <i>port hand light buoy '4'</i>	57°20.12' N 23°10.38' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 034(T)/2026-02</i>
-------------	---	----------------------------	---------	---	-------------	--

035(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3600**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3600	<i>labās puses ugunsboja '5'</i> <i>starboard hand light buoy '5'</i>	57°20.13' N 23°09.32' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 035(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	---------	---	-------------	--

036(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 3620**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

3620	<i>labās puses ugunsboja '7'</i> <i>starboard hand light buoy '7'</i>	57°20.12' N 23°08.85' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)	 Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 036(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	---------	---	-------------	--

RĪGAS LĪCIS
GULF OF RIGA
037* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 3750

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 ailē.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

3750 C3494	MĒRSRAGA bāka	57°21.95' N 23°07.20' E	Fl.W.5s	26	15	Balts tornis ar gaismas telpu un sarkanu balkonu 19	00.2+(04.8) W 130°-345° (215°) Rezerves uguns Iso.W.6s15M  3750
	MĒRSRAGA lighthouse					White tower with lantern room and red balcony	Reserve light Iso.W.6s15M

038* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 4000

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 ailē.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

4000 C3486	ĢIPKAS bāka	57°34.19' N 22°39.45' E	LFl.W.6s	37	15	2 sarkanas trapeces virs balta taisnstūra uz režģota tornā 30	02.0+(04.0) W 144°-314° (170°)  4000
	ĢIPKAS lighthouse					2 red trapeziums over white rectangle on framework tower	

IRBES ŠAURUMS
IRBE STRAIT
039(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 4200

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4200	<i>kreisās puses ugunsboja '2'</i>	57°46.87' N 21°43.32' E	Fl.R.6s		5		00.5+(05.5)
	<i>port hand light buoy '2'</i>						Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 039(T)/2026-02</i>

040(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 4250

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4250	<i>labās puses ugunsboja '3'</i>	57°46.97' N 21°41.36' E	Fl.G.6s		5		00.5+(05.5)
	<i>Starboard hand light buoy '3'</i>						Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 040(T)/2026-02</i>

041(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 4300

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4300	<i>kreisās puses ugunsboja '4'</i>	57°44.72' N 21°47.27' E	Fl.R.6s		5		00.5+(05.5)
	<i>port hand light buoy '4'</i>						Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 041(T)/2026-02</i>

042(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4350**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4350	<i>ass ugunsboja '5'</i> <i>safe water light buoy '5'</i>	57°39.76' N 21°32.88' E	Mo(A)W.10s	5	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
					Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 042(T)/2026-02</i>

043(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4400**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4400	<i>ass ugunsboja '6'</i> <i>safe water light buoy '6'</i>	57°39.90' N 21°39.87' E	Mo(A)W.10s	5	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
					Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 043(T)/2026-02</i>

044(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4450**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4450	<i>ass ugunsboja '7'</i> <i>safe water light buoy '7'</i>	57°40.02' N 21°45.87' E	Mo(A)W.10s	5	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
					Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 044(T)/2026-02</i>

045(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4500**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4500	<i>atsevišķas bīstamības ugunsboja</i> <i>isolated danger light buoy</i>	57°43.66' N 22°08.88' E	Fl(2)W.5s	5	01.0+(01.0)+01.0+(02.0)
					Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 045(T)/2026-02</i>

046(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4550**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

4550	<i>ass ugunsboja '8'</i> <i>safe water light buoy '8'</i>	57°50.99' N 22°36.88' E	Mo(A)W.10s	5	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
					Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 046(T)/2026-02</i>

047* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 4600**

Dzēst redzamības sektoru un attālumu, pārējie NTL darbības parametri nemainās. Labot 8 aili.
Delete visibility sector and range. Other AtoN parameters does not change. Edit column 8.

4600	SAUNAGCIEMA zīme SAUNAGCIEMA beacon	57°43.66' N 22°27.07' E	Režģots tornis ar sarkanu un baltu dēļu apšuvumu 21 Red and white planking on framework tower		
					 4600

048* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 4650

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

4650 C3477.3	SĪKRAGCIEMA bāka	57°39.46' N 22°12.95' E	Fl.W.3s	33	15	Balts taisnstūris uz režģota torņa 27	01.0+(02.0) W 064°-242° (178°)
	SĪKRAGCIEMA lighthouse					White rectangle on framework tower	 4650

049* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 4700

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

4700 C3476	MIĶELBĀKA	57°35.99' N 21°58.47' E	Fl(2)W.6s	59	14	Balts, apaļš tornis ar gaismas telpu un 2 balkoniem 56	01.0+(01.0)+01.0+(03.0) W 087° - 251° (164°) AIS 992751470
	MIĶELBĀKA lighthouse					White round tower with lantern room and 2 balconies	Racon (M) (4710)  4700

050* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 4750

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

4750 C3470	OVIŠU bāka	57°34.12' N 21°42.95' E	LFl.W.7,5s	38	15	Balts, apaļš tornis ar gaismas telpu 37	03.0+(04.5) W 024° - 256° (232°)
	OVIŠU lighthouse					White round tower with lantern room	 4750

IRBES ŠAURUMA PIEEJAS
IRBE STRAIT APPROACHES

051(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 5030

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

5030	VINKOVA SĒKĻA A ugunsboja VINKOVA SHOAL E light buoy	57°39.99' N 21°27.88' E	Q(3)W.10s		5		00.5+(00.5)+00.5+(00.5)+0 0.5+(07.5) Izņemta uz ziemu / Withdrawn for winter: 051(T)/2026-02
-------------	---	----------------------------	-----------	--	---	--	---

052(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation N° 5080

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

5080	BEZIMJANNAJA SĒKĻA A ugunsboja BEZIMJANNAJA SHOAL E light buoy	57°41.49' N 21°03.88' E	Q(3)W.10s		5		00.5+(00.5)+00.5+(00.5)+0 0.5+(07.5) Izņemta uz ziemu / Withdrawn for winter: 052(T)/2026-02
-------------	---	----------------------------	-----------	--	---	--	---

053(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 5100**

NTL izņemts uz ziemas periodu. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN withdrawn for winter period. Add note in column 8.

5100	BEZIMJANNAJA SĒKĻA <i>R ugunsboja</i> BEZIMJANNAJA SHOAL <i>W light buoy</i>	57°42.99' N 20°54.88' E	Q(9)W.15s	5		[00.5+(00.5)]9+(06.0)	Izņemta uz ziemu / <i>Withdrawn for winter: 053(T)/2026-02</i>
-------------	---	----------------------------	-----------	---	--	-----------------------	--

BALTIJAS JŪRAS CENTRĀLĀ DAĻA
CENTRAL BALTIC SEA
054* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 6500**

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

6500 C3448	UŽAVAS bāka UŽAVAS lighthouse	57°12.55' N 21°24.88' E	Fl(2)W.10s	44	15	Balts, apaļš tornis ar balkonu un gaismas telpu 19 White round tower with balcony and lantern room	01.5+(02.5)+01.5+(04.5) W 358°-198° (200°)  6500
----------------------	--	----------------------------	------------	----	-----------	---	---

055* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 6800**

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

6800 C3442	AKMEŅRAGA bāka AKMEŅRAGA lighthouse	56°49.91' N 21°03.43' E	LFI(2)W.10s	38	15	Sarkans, apaļš mūra tornis ar balkonu un gaismas telpu 37 Red round masonry tower with balcony and lantern room	01.0+(01.0)+03.0+(05.0) W 000° - 225° (225°)  6800
----------------------	--	----------------------------	-------------	----	-----------	--	---

LIEPĀJAS OSTA
PORT OF LIEPĀJA
056* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 7000**

Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

7000 C3396	LIEPĀJAS bāka LIEPĀJAS lighthouse	56°31.01' N 20°59.54' E	Iso.W.6s	32	16	Apaļš tornis ar sarkanām un baltām joslām, gaismas telpu un balkonu 30 Round tower with red and white bands, lantern room and balcony	W 000°-180° (180°)  7000
----------------------	--	----------------------------	----------	----	-----------	--	--

057(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation**N° 7860**

NTL neatrodas štata vietā. Pievienot piezīmi 8 ailē.
AtoN is not in position. Add note in column 8.

7860	<i>Priekšostas galvenais kuģu ceļš pa kreisi ugunsboja</i> Outport main channel to port light buoy	56°31.98' N 20°58.58' E	Fl(2+1)G.9s	1		00.5+(00.5)+00.5+(01.0)+0 0.5+(06.0) Nav štata vietā / <i>Not in position: 057(T)/2026-02</i>
-------------	--	----------------------------	-------------	---	--	---

BALTIJAS JŪRAS DIENVIDAUSTRUMU DAĻA
SOUTH – EASTERN BALTIC SEA
058* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 8850

 Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

8850 C3390	BERNĀTU bāka	56°22.94' N 20°58.90' E	Iso.W.4s	41	15	Režģots tornis ar sarkanu dēļu apšuvumu 21	W 000°-182° (182°)  8850
	BERNĀTU lighthouse					Red planking on framework tower	

059* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts / List of Aids to Navigation
N° 8900

 Sektora virzieni doti no jūras. Labot 8 aili.
Sectors limits from seaward. Edit column 8.

8900 C3386	PAPES bāka	56°09.29' N 21°01.40' E	Fl.W.3,5s	26	14	Balts, režģots tornis ar apaļu baltu kolonnu vidū, balkons, gaismas telpa 22	01.5+(02.0) W 347°-172° (175°)  8900
	PAPES lighthouse					White column inside white framework tower, red balcony and lantern room	

PAGaidu NAVIGĀCIJAS TEHNISKO LĪDZEKĻU SARAKSTS
LIST OF TEMPORARY AIDS TO NAVIGATION
060(T)* Pagaidu Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts
List of temporary Aids to Navigation
N° 100046

 Pievienot jaunu pagaidu NTL.
Add new temporary AtoN.

100046	EOLOS FL200 <i>ugunsboja E39</i>	57°06.02' N 20°49.74' E	Fl(5)Y.20s	3		[0.5+(1.5)]4+0.5+(11.5) ODAS AIS 992751046 060(T)/2026-02
	EOLOS FL200 <i>light buoy E39</i>					

4.2. Nr. 04 „Baltijas jūras locija. Latvijas piekraste”
No 04 Pilot of Baltic Sea. Latvian Coast
4. izdevums
Edition 4

Nav / NIL



Navigācijas brīdinājuma piezīme *Navigational Warning Note*

Datums / *Date*:

.....
Kuģa vai ziņotāja vārds /*Name of the Ship or Reporter*

Kontaktinformācija:
Contact details: Telefons; fakss, e-pasts / *Tel; Fax; e-mail*

Temats:
Subject:

Vieta: Platums: Garums:
Position: Latitude: Longitude:

Navigācijas karte Nr. / Publikācija: Izdevums:
Nautical Chart No / Publication: Edition:

Jaunākais saņemtais "PAZIŅOJUMI JŪRNIEMIEM" Nr.:
Latest Edition of "Notices to Mariners" received:

Apraksts / *Details:*

Paraksts
Signature

VSIA "Latvijas Jūras administrācija"
Maritime Administration of Latvia

Krasta apsardzes dienesta Meklēšanas un glābšanas
koordinācijas centrs (MRCC Rīga)
*Maritime rescue co-ordination centre of the Latvian
Navy Coast Guard (MRCC Riga)*

Darba laikā / *Office hours*

24/7

adrese / <i>address</i>:	Trijādības iela 5, Rīga, LV-1048, Latvija	Meldru iela 5a, Rīga, LV-1015, Latvija
telefons / <i>phone</i>:	+371 67062101	115; +371 67323103 (trauksmes / <i>emergency</i>)
fakss / <i>fax</i>:	+371 67860082	+371 67320100
e-pasts / <i>e-mail</i>:	lja@lja.lv	sar@mrcc.lv isps1@mrcc.lv
radio / <i>radio</i>:	—	VHF ch.16 "Riga Rescue Radio"